

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO  
Data controllo: 07.05.19  
Firma: *[Signature]*

Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:  
91000644I

Packing List No./Date  
80726616 / 30.04.2019

Your Order No./Date  
550002936808/04.10.2017

Our Order No./Date  
30008691/05.10.2017

Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
709,800 KG 2 424,800 KG

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

|                        |            |          |
|------------------------|------------|----------|
| Batch: 3000667687      | 212,400 KG | 1.800 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |          |
| Batch: 3000668627      | 212,400 KG | 1.800 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |          |

## Packing list:

48 X KLT6414

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80726616/30.04.2019

3.600 X RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

2 X EURO  
240 X BG01  
2 X A1208

|                                                                                                                                            |            |                                                                                                                                                                       |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK</b><br><b>BERNBEURENERSTR. 17</b><br><b>D-86956 SCHONGAU</b>                             |            | (3) recipient<br><br>(4) sender no. at shipping carrier<br><br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>freight order</b> </div>   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                          |
| (5) loading point<br><b>Ship.point Schongau</b><br><b>Gate 180</b>                                                                         |            | (6) date<br><b>30.04.2019</b>                                                                                                                                         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                          |
| (8) sending-/loading-ref.number<br><b>137751</b>                                                                                           |            | (7) relation-no.<br><div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin: 0 auto;"></div>                                                          |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                          |
| (11) recipient<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                                    |            | (10) carrier-no.<br><b>15214</b><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b> |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                          |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                                |            | (13) Bordero-Ladestelle-Nr<br><br>(15) sender comment for the shipping carrier<br><br>(16) Incoming date<br><br>(17) Incoming time <b>00:00:00</b>                    |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                          |
| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no.                                                                                                | (19) quan. | (20) packaging                                                                                                                                                        | (21) SF | (22) contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (23) Tare-<br>weight kg | (24) Gross-<br>weight kg                 |
| 80726604                                                                                                                                   | 1          | EURO                                                                                                                                                                  |         | 0550537100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 143                     | 303                                      |
| 80726616                                                                                                                                   | 2          | EURO                                                                                                                                                                  |         | 0550544100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 285                     | 710                                      |
| (25) total:                                                                                                                                |            | <b>0003</b>                                                                                                                                                           |         | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         | <b>0</b>                                 |
|                                                                                                                                            |            |                                                                                                                                                                       |         | total:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         | (27) <b>428</b> (28) <b>1.013</b>        |
| (29) dangerous goods classifc.                                                                                                             |            |                                                                                                                                                                       |         | (30) dangerous goods label                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                                          |
| (31) prepayment of charges<br><b>EXV</b>                                                                                                   |            | (32) Inv.val. of g. target cost vers./rev.<br>lev.<br><b>EUR 21.006,00</b>                                                                                            |         | (33) transport. Insurance of the carrier<br>to cover with EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         | (34) sender cash on deliv.<br><b>EUR</b> |
| (35) attachmts<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><div style="text-align: right;"> <br/>         signature       </div>                |            |                                                                                                                                                                       |         | (36) cust. order number <b>550002936807</b><br>(37) acct<br><br>(38) means of transp.<br><br>(39) truck code<br><b>Truck</b><br>(40) disp. type<br><b>Truck</b><br>(41) payroll key<br><br>(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in correct state.<br>received in correct state.<br><br><div style="text-align: center;"> <br/>         company stamp/signature       </div> |                         |                                          |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br><br>date <b>20.04.19</b> time |            |                                                                                                                                                                       |         | (44) the consignment contains<br>Euro-Flach-Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)<br>davon getauscht<br>Euro-Flach-Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                                          |

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004476 vom 30.04.2019



19-004476

Ludwigsburg, 30.04.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                                      |                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                        |                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>06.05.2019</b>           |                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br>Datum / Date <b>30.04.2019</b> |                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>80726616<br>80726604 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebetelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>1.013               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                  | <b>3,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>1.013,00</b>                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                               |                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                 | <b>Amliches Kennzeichen</b><br><br><b>Nutzlast in t</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                  | <b>Klein-Schein</b><br>Auf 19-004476 empfangen am<br>Reception des marchandises le<br>Via dei Ciclamini<br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>07 MAG 2019<br>"Ride" Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>verifica SU                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br>D-86956 Schongau<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604